

CONTAINS • CONTIENT • CONTENIDO • INHALT • INHOUD • CONTIENE • 内含 • يحتوي على

1



- EN aligning tool
- FR outil d'alignement
- ES herramienta de alineación
- DE Ausrichtungswerkzeug
- NL uitlijntool
- IT strumento per allineamento
- PC 个对准工具
- AR أداة محاذاة

1



- EN spool with 6 m (6.6 yd) of clear elastic cord
- FR bobine avec fil élastique transparent de 6 m (6,6 vg)
- ES carrete con cordel elástico transparente de 6 m (6,6 yd)
- DE rolle mit 6 m (6,6 yd) klarer elastischer Schnur
- NL spoel met transparant elastisch koord van 6 m
- IT rocchetto con elastico trasparente da 6 m
- PC 个线轴配6米长的透明弹力绳
- AR بكرة بها 6 أمتار (6.6 ياردة) من الحبل المطاطي الشفاف

1



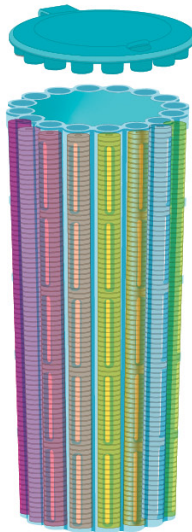
- EN bracelet maker base
- FR base de station de bracelets
- ES base para hacer pulseras
- DE Perlenfädler-Unterteil
- NL basis armbandmaker
- IT base per creare braccialetti
- PC 个手镯制作底座
- AR قاعدة صانع سوار

1



- EN threading stem
- FR tige d'enfilage
- ES varilla para enhebrar
- DE Fädelstift
- NL inrijgnaald
- IT stelo filettato
- PC 个穿线杆
- AR قضيب خيط

1



- EN bead carousel
- FR carrousel à perles
- ES carrusel de cuentas
- DE Perlenkarussell
- NL kralencarrousel
- IT giostra di perline
- PC 个串珠转盘
- AR كاروسيل خرز

You will need • Tu auras besoin • Necesitarás • Du wirst brauchen  
Je zult nodig hebben • Avrai bisogno • 你需要 • ستحتاج





1

- EN funnel
- FR entonnoir
- ES embudo
- DE Trichter
- NL trechter
- IT imbuto
- پرس 个漏斗
- AR قمع



1

- EN clear elastic cord 6 m (6.6 yd)
- FR fil élastique transparent de 6 m (6,6 vg)
- ES cordel elástico transparente de 6 m (6,6 yd)
- DE durchsichtige elastische Schnur (6 m)
- NL transparant elastisch koord van 6 m
- IT elastico trasparente da 6 m
- پرس 根6米长的透明弹力绳
- AR حبل مرن شفاف بطول 6 م (6.6 ياردة)

340

- EN letter beads
- FR perles lettres
- ES cuentas de letra
- DE Buchstaben zum Auffädeln
- NL letterkralen
- IT perline a forma di lettera
- پرس 颗字母串珠
- AR خرزة بأحرف



x 85



x 85



x 85



x 85

2770

- EN heishi beads
- FR perles heishi
- ES cuentas heishi
- DE Heishi-Perlen
- NL heishi-kralen
- IT perline heishi
- پرس 颗黑石串珠
- AR غرز هايشي



x 170



x 85



x 170



x 85



x 170



x 85



x 170



x 85



x 170



x 85



x 170



x 85



x 170



x 85



x 160



x 215



x 85



x 85



x 85



x 85



x 85



x 100

LEGEND • LÉGENDE • LEYENDA • LEGENDE • LEGENDA • 图例 • عنوان تفسيري



Craft glue or clear nail polish • Colle de bricolage ou vernis à ongles transparent  
Pegamento de manualidades o esmalte transparente de uñas • Bastelkleber oder klarer Nagellack • Hobbylijm of transparante nagellak • Colla per fai-da-te o smalto per unghie trasparente • 工艺胶水或透明指甲油 • غراء للحرف اليدوية أو طلاء أظافر شفاف



Scissors • Ciseaux • Tijeras • Schere  
Schaar • Forbici • 剪刀 • مقص



Important • Important • Importante • Wichtig  
Belangrijk • Importante • 重要 • مهم



Repeat • Répéter • Repetir • Wiederholen  
Herhalen • Ripeti • 重复 • كرري



Correct • Correct • Correcto • Richtig  
Goed • Corretto • 正确 • صحيح



Incorrect • Incorrect • Incorrecto • Falsch  
Fout • Errato • 不正确 • غير صحيح

READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE YOU BEGIN. HAVE FUN!  
 LIS ENTIÈREMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE TE LANCER. AMUSE-TOI BIEN!  
 LEE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR. ¡DIVIÉRTETE!  
 LIES, BEVOR DU BEGINNST, DIE GESAMTE ANLEITUNG DURCH. VIEL VERGNÜGEN!  
 LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR JE AAN DE SLAG GAAT. VEEL PLEZIER!  
 LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE. DIVERTITI!

请您在开始之前请阅读全部说明。玩得愉快!

اقرأ جميع التعليمات قبل البدء. استمتع بوقتك!

Scan to view a full video tutorial.

Balaie le code pour voir un tuto vidéo complet.

Escanea para ver el tutorial de video completo.

Scannen, um ein vollständiges Video-Tutorial

anzuschauen. • Scan de code om een volledige

videotutorial te bekijken. • Scansiona per

visualizzare un video tutorial completo.

扫描以观看完整的视频教程。

قم بإجراء مسح ضوئي لمشاهدة فيديو تعليمي كامل.



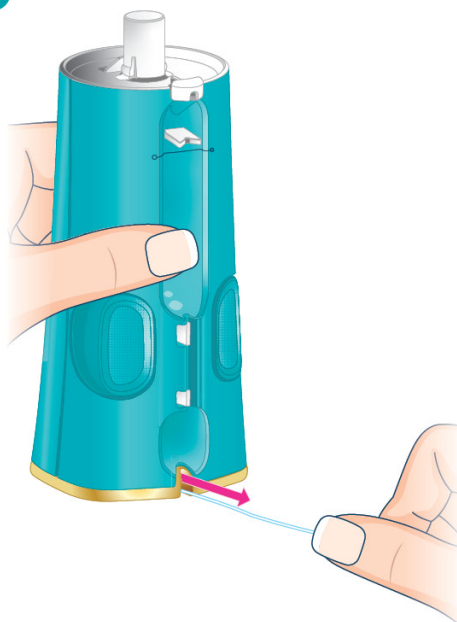
**IMPORTANT:** Keep the bracelet maker on a flat surface while in use.

**IMPORTANT:** Place le métier à bracelet sur une surface plane lors de l'utilisation. • **IMPORTANTE:** mantén la base para hacer pulseras en una superficie plana mientras la estés usando. • **WICHTIG:** Der Fädler sollte während der Verwendung auf einer ebenen Oberfläche stehen. • **BELANGRIJK:** Leg de armbandmaker tijdens gebruik op een plat oppervlak. • **IMPORTANTE:** Colloca lo strumento per creare braccialetti su una superficie piatta prima dell'uso.

**重要提示:** 使用时请将手链制作器放在平坦表面上。

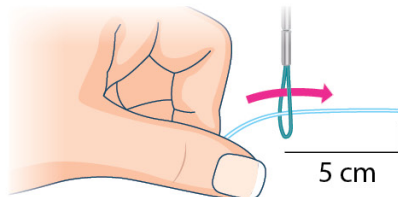
هام: ضع صانع الأساور على سطح مستو أثناء الاستخدام.

1

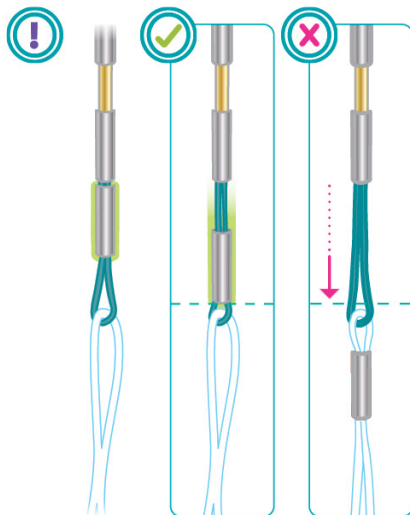


20 cm

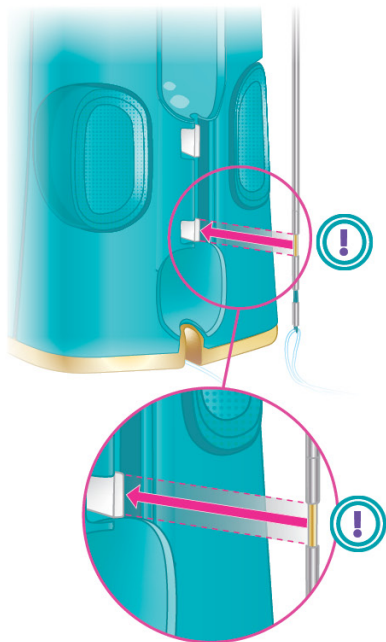
2



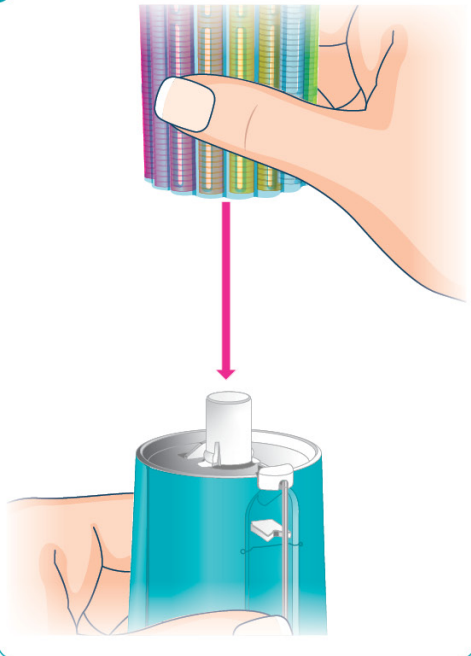
5 cm



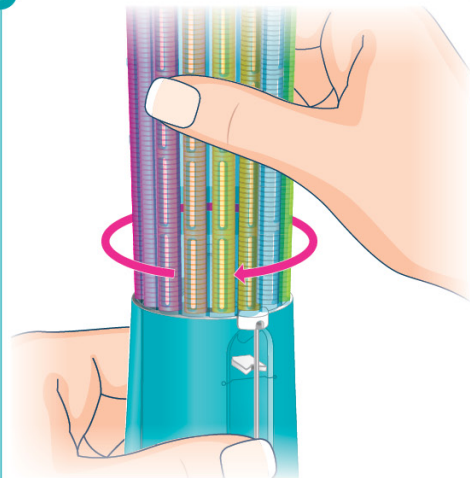
3



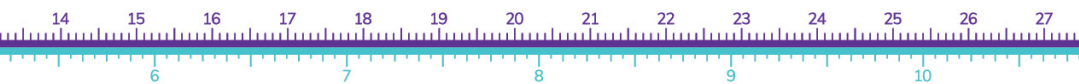
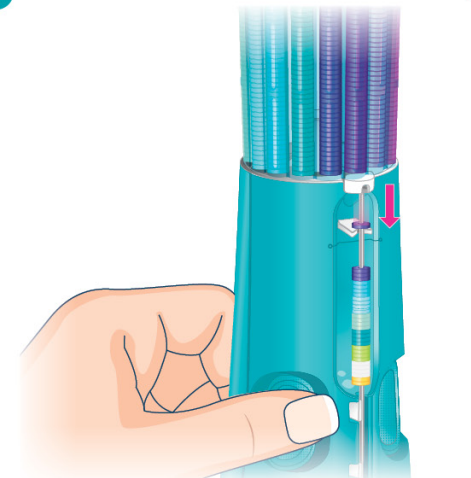
4



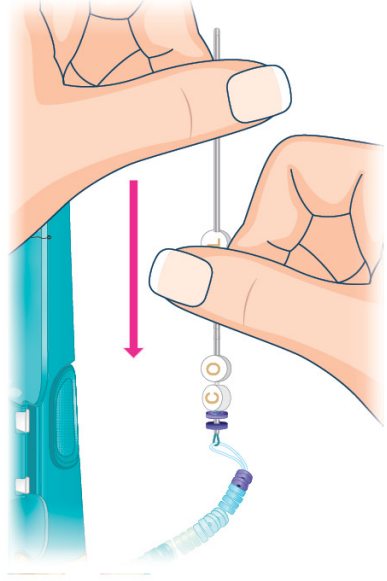
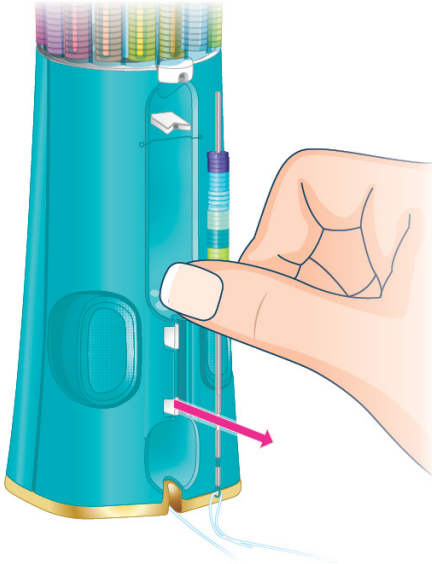
5



6



- EN To add letter beads, remove the threading stem and thread by hand.  
Reinsert the stem to continue adding heishi beads.
- FR Pour ajouter des perles en forme de lettre, retire la tige d'enfilage et enfle-les à la main.  
Réinsère la tige pour continuer à ajouter des perles heishi.
- ES Para añadir cuentas con letras, retira la varilla para enhebrar y enhébralas a mano.  
Para volver a insertar cuentas heishi, vuelve a insertar la varilla.
- DE Um Buchstaben-Perlen hinzuzufügen, nimm den Fädelstift heraus und fädele sie von Hand auf.  
Um weitere Heishi-Perlen hinzuzufügen, setze ihn wieder ein.
- NL Om letterkralen toe te voegen verwijder je de inrijgnaald en rijg je met de hand.  
Gebruik de naald opnieuw om Heishi-kralen toe te voegen.
- IT Per aggiungere le perline a forma di lettera, rimuovi lo stelo filettato e infila a mano.  
Reinserisci lo stelo per continuare ad aggiungere perline heishi.
- 要添加字母珠子，可取下穿线杆，用手穿线。重新插入穿线杆，继续添加Heishi珠子。
- AR لإضافة حُرُزات الحروف، قم بإزالة جذع الترابيط والخيط باليد. أعد إدخال الجذع لمواصلة إضافة حُرُزات هايشي.



Running low on beads? See the reverse to discover Swift Clicks™ compatible products!

Tu n'as plus de perles? Regarde au verso pour découvrir les produits compatibles avec Swift Clicks™!

¿Te estás quedando sin cuentas? ¡Mira el dorso para descubrir productos compatibles con Swift Clicks™!

Dir gehen die Perlen aus? Auf der Rückseite findest du Produkte, die mit Swift Clicks™ kompatibel sind!

Zijn je kralen bijna op? Bekijk dan de achterkant van het instructieblad en ontdek producten die compatibel zijn met Swift Clicks™!

Hai finito le perline? Guarda sul retro per scoprire i prodotti compatibili Swift Clicks™!

珠子不够用了? 请查看反面，了解 Swift Clicks™ 兼容产品!

هل نفدت حبات الخرز لديك؟ راجع الجانب الخلفي لاكتشاف المنتجات المتوافقة مع Swift Clicks™!





**EN** When the beads reach the line shown, remove the threading stem and slide the threaded beads onto the rest of the cord. Reinstall and repeat 3 times or until the desired length is achieved.

**FR** Lorsque les perles atteignent la ligne, comme indiqué, retire la tige d'enfilage et fais glisser les perles enfilées sur la longe du cordon. Réinstalle la tige et répète ces étapes 3 fois ou jusqu'à la longueur désirée.

**ES** Cuando las cuentas alcanzan la línea que se muestra, retira la «varilla para enhebrar» y deja que las cuentas enhebradas caigan en el resto del cordel. Vuelve a colocarla y repite 3 veces o hasta alcanzar la longitud deseada.

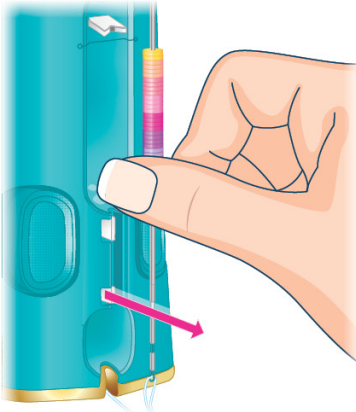
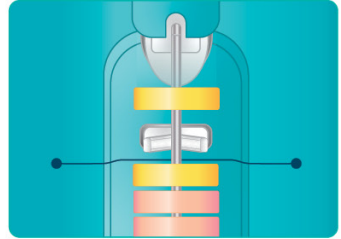
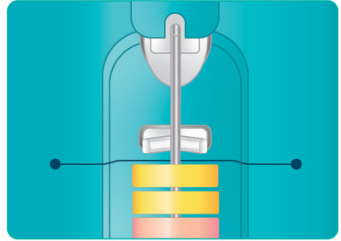
**DE** Wenn die Perlen die gezeigte Linie erreichen, nimm den Fädelstift heraus und schiebe die darauf gefädelten Perlen auf die restliche Schnur. Setze ihn wieder ein und wiederhole den Vorgang 3-mal oder bis die gewünschte Länge erreicht ist.

**NL** Wanneer de kralen de aangegeven lijn bereiken, verwijder je de inrijgnaald en schuif je de geregen kralen op de rest van het koord. Installeer opnieuw en herhaal dit 3 keer of tot de gewenste lengte bereikt is.

**IT** Quando le perline raggiungono la linea indicata, rimuovi lo stelo filettato e fai scivolare le perline infilate sul resto del cordoncino. Reinstalla e ripeti per tre volte, o finché non viene raggiunta la lunghezza desiderata.

**PK** 当珠子到达所示线时，取下穿线杆，将穿好线的珠子滑到剩余的线上。重新开始，重复 3 次，直至达到所需长度。

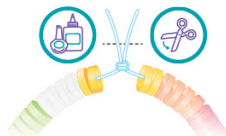
**AR** عندما تصل الخرزات إلى الخط الموضح، قم بإزالة قضيب الخيط وتحريك الخرز المربوطة على بقية الحبل. أعد تثبيت وكرر ٣ مرات أو حتى يتم تحقيق الطول المطلوب.



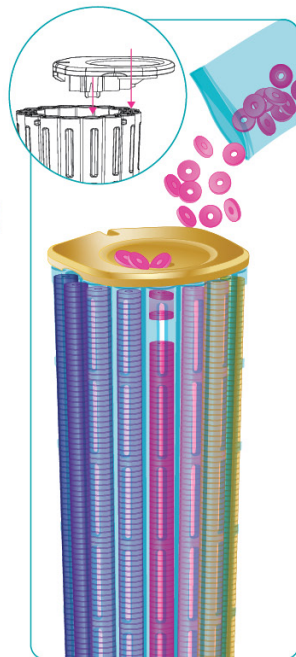
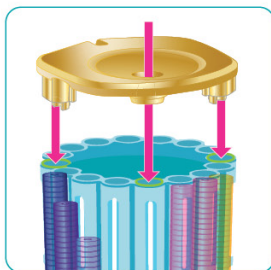
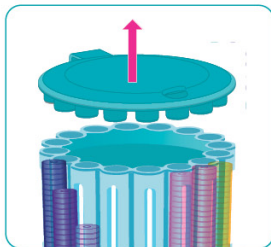
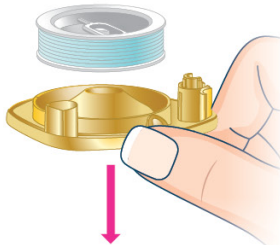
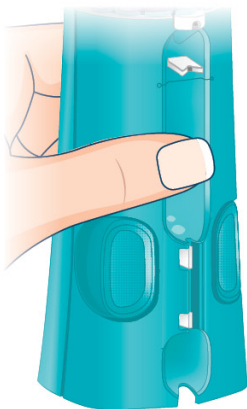
**IMPORTANT:** Pull the threading stem from the center to avoid bending. • **IMPORTANT:** Tire la tige d'enfilage par le centre pour éviter de la tordre. • **IMPORTANTE:** Tira de la varilla para enhebrar sujetándola por el centro para que no se doble. • **WICHTIG:** Fasse den Fädelstift in der Mitte, damit er sich nicht verbiegt.

**BELANGRIJK:** Trek de rijgnaald vanuit het midden om buigen te voorkomen. • **IMPORTANTE:** Tira lo stelo filettato dal centro per evitare che si pieghi. • **重要提示:** 从中间拉出穿线杆 避免弯曲. • **هام:** اسحب قضيب الخيط من المركز لتجنب الانحناء.

9



10



TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • 提示 • نصيحة

If a bead gets stuck in the carousel, use the aligning tool to adjust.

Si une perle se coince dans le carrousel, utilise l'outil d'alignement pour ajuster.

Si una cuenta se atasca en el carrusel, usa la herramienta de alineación para ajustar.

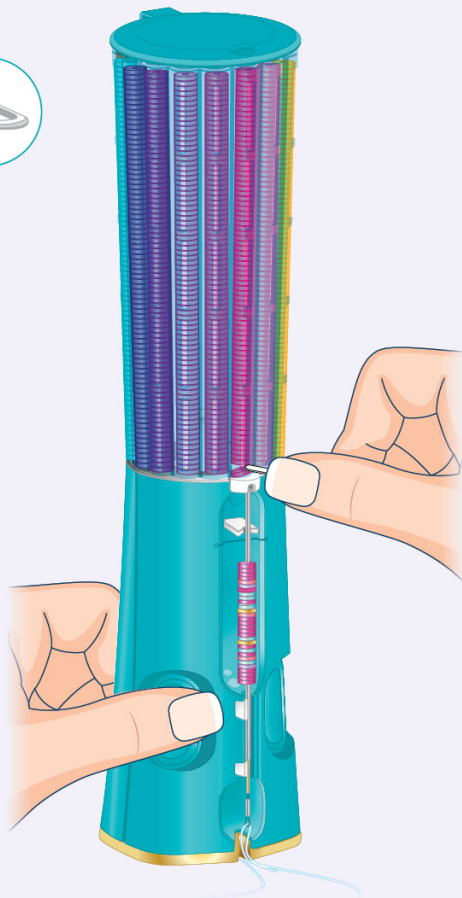
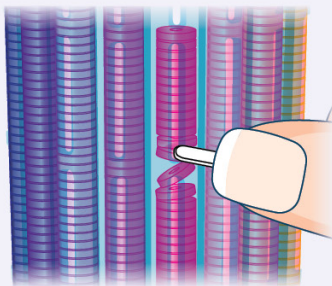
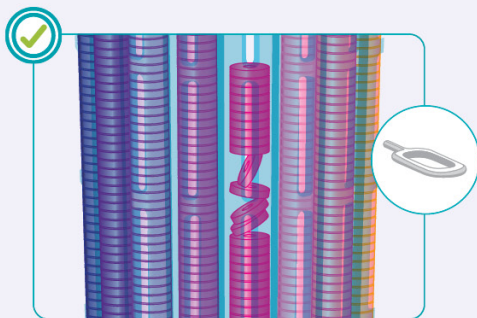
Wenn eine Perle im Karussell stecken bleibt, richte sie mit dem Ausrichtungswerkzeug wieder aus.

Als er een kraal vast komt te zitten in de carrousel, gebruik dan het uitlijntool om het in orde te maken.

Se una perlina rimane incastrata nello strumento, utilizza lo strumento apposito per allineamento per sistemarla.

如果珠子卡在转盘上，可使用对准工具进行调整。

إذا تعثرت حُرَزَات في الكاروسيل ، فاستخدم أداة المحاذاة لضبطها.





TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • نصيحة • 提示

To remove stray beads from inside the carousel, secure the lid and lift the inner tab to empty.

Pour déloger les perles perdues dans le carrousel, ferme bien le couvercle et lève la languette intérieure pour vider.

Para retirar cuentas que se hayan quedado en el carrusel, fija la tapa y levanta la lengüeta interna para vaciarlo.

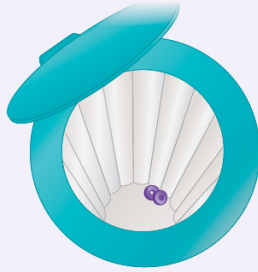
Um Perlen zu entfernen, die ins Innere des Karussells gefallen sind, mache den Deckel fest zu und öffne zum Entleeren den inneren Deckel.

Om losse kralen uit de carroussel te verwijderen, zet je het deksel vast en til je het lipje aan de binnenkant op om de carroussel leeg te maken.

Per rimuovere le perline dall'interno dello strumento, chiudi il coperchio in modo sicuro e solleva la linguetta interna per svuotarlo.

要清除转盘内的杂珠，只需盖紧盖子，然后提起内侧标签即可清空。

لإزالة الخرز الضالة من داخل الكاروسيل، قم بتأمين الغطاء وارفع التيوب الداخلية لتفريغها.



TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • نصيحة • 提示

If too much cord is pulled out, twist the spool on the base to rewind the cord.

Si tu tires trop de cordon, tourne la manivelle attachée à la base pour rembobiner le cordon.

Si sacas demasiado cordel, gira el carrete en la base para volver a enrollarlo.

Wurde zu viel Schnur herausgezogen, drehe die Rolle im Unterteil des Fädlers, um sie wieder aufzuwickeln.

Als er te veel koord is uitgetrokken, draai je de spoel op de basis om het koord terug te winden.

Se viene tirato troppo il cordoncino, avvita il rocchetto sulla base per riavvolgerlo.

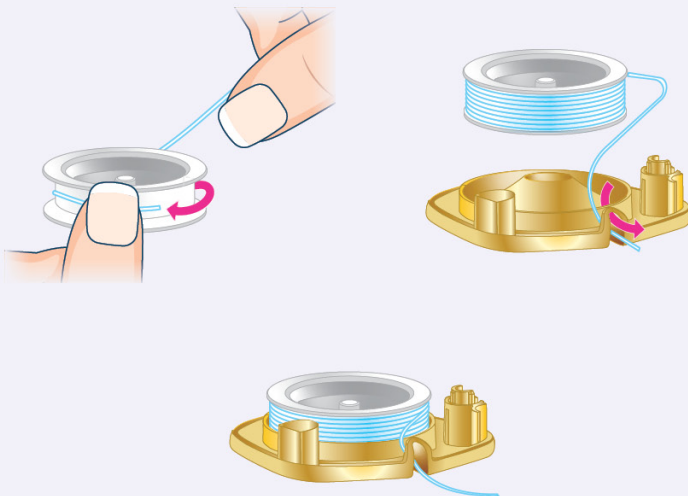
如果拉的线太长，可以扭转底座上的线轴重新绕线。

إذا تم سحب الكثير من الحبل، فلف التمسلكة على القاعدة لإرجاع الحبل.



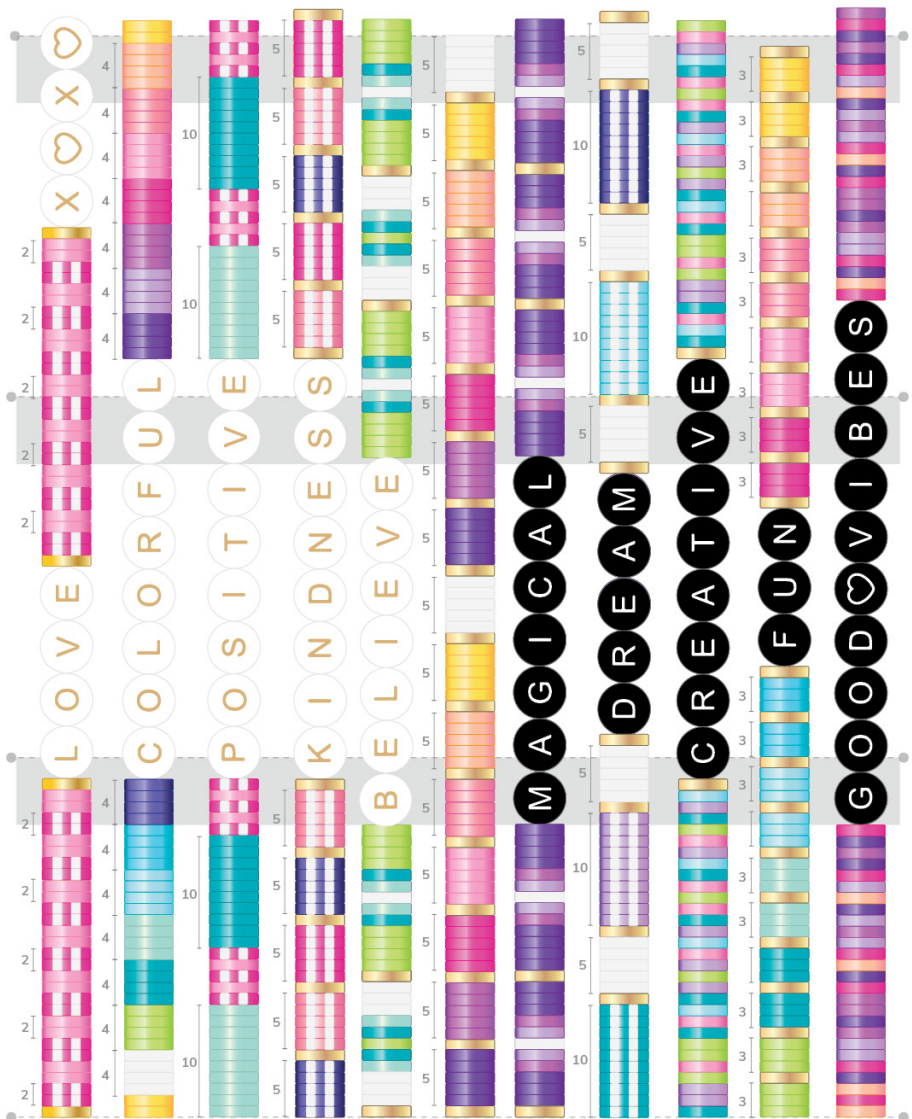
TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • 提示 • نصيحة

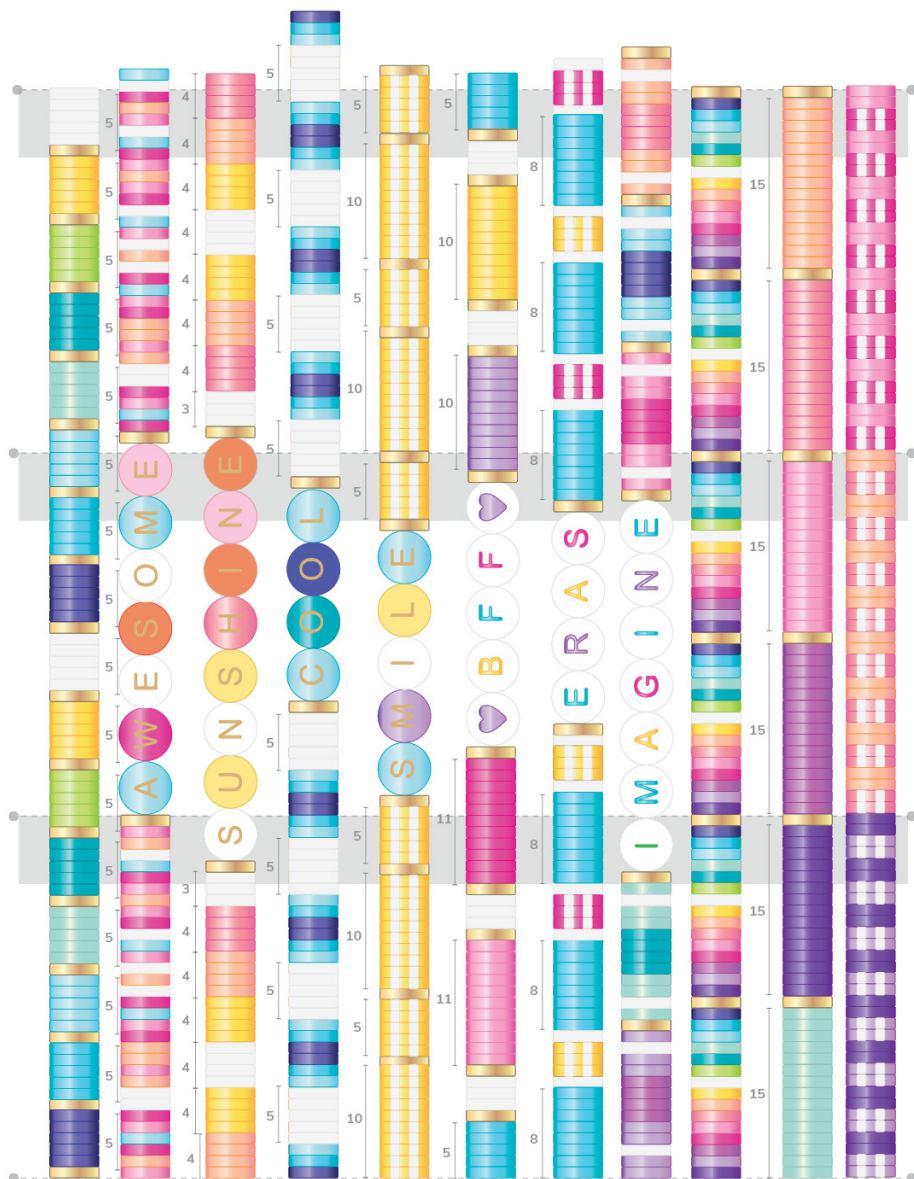
Reload the spool.  
 Recharge la bobine.  
 Vuelve a cargar el carrete.  
 Wickele die Spule wieder auf.  
 Laad de spoel opnieuw.  
 Ricarica il rocchetto.  
 重新装入线轴。  
 أعد تعبئة البكرة.



TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • 提示 • نصيحة

Before wearing the bracelets, gently pull on them to make sure they are well secured.  
 Avant de porter tes bracelets, tire doucement dessus pour t'assurer que le nœud ne bouge pas.  
 Antes de ponerte las pulseras, dales un tirón suave para asegurarte de que están bien cerradas.  
 Bevor du die Armbänder trägst, zieh vorsichtig daran, um zu prüfen, dass alles gut hält.  
 Trek zachtjes aan de armbanden voordat je ze draagt, om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten.  
 Prima di indossare i braccialetti, tira estendendoli leggermente per verificare che siano ben chiusi.  
 戴上手链之前，请轻轻拉动以确保其牢固。  
 قبل ارتداء الأساور، اسحبها برفق للتأكد من أنها مثبتة جيدًا.





To refill your Swift Clicks™ Heishi Bracelet Maker, make sure you are using Make It Real™ compatible heishi products identified with this icon.

Assure-toi de remplir ta station de bracelets heishi Swift Clicks™ avec des produits compatibles Make It Real™ identifiés par cette icône.

Para cargar su Swift Clicks™ Estada Pulseras Heishi, asegúrese de utilizar productos de heishi Make It Real™ compatibles identificados con este ícono.

Wenn du den Swift-Clicks™-Heishi-Perlen-Fädler befüllen willst, achte darauf, dass du Heishi-Produkte von Make It Real™ verwendest, die an diesem Symbol zu erkennen sind.

Om uw Swift Clicks™ Heishi armbandmaker bij te vullen, moet je Make It Real™ compatibele heishi-producten gebruiken met dit symbool.

Per ricaricare il tuo Strumento per creare braccialetti Heishi Swift Clicks™, assicurati di utilizzare prodotti heishi compatibili Make It Real™ identificati con questo simbolo.

要为你的Swift Clicks™ 黑石手链制作器补充材料，请确保使用带有 Make It Real™ 标识的兼容黑石产品。

لإعادة تعبئة صانع أساور هايشي Swift Clicks™، تأكد من استخدام منتجات هايشي المتوافقة مع Make It Real™ التي تحمل هذا الرمز.



Discover Swift Clicks™ compatible products!

Découvre les produits compatibles avec Swift Clicks™!

¡Descubre productos compatibles con Swift Clicks™!

Entdecke Produkte, die mit Swift Clicks™ kompatibel sind!

Maak kennis met Swift Clicks™ compatibele producten!

Scopri i prodotti compatibili Swift Clicks™!

了解 Swift Clicks™ 兼容产品!

اكتشف المنتجات المتوافقة مع Swift Clicks™!





## TIP • ASTUCE • CONSEJO • TIPP • TIP • SUGGERIMENTO • 提示 • نصيحة

Avoid soaking the bracelets in water. • Évite d'immerger les bracelets dans l'eau.  
No sumerja las pulseras en el agua. • Tauche die Armbänder nicht in Wasser.  
Dompel de armbanden niet onder in water. • Evita di immergere i braccialetti in acqua.  
請勿手鏈浸入水中。 • تجنب غمر إكسسوارات الشعر بالماء.

## EN - WARNING!

**CHOKING HAZARD** — small parts. Not suitable for children under 3 years. **STRANGULATION HAZARD** — Functional long cord — Adult supervision required. **CAUTION:** This toy contains functional sharp points. Always ask an adult for permission before going online. Children should be supervised while online. Please retain the instructions since they contain important information.

## FR - ATTENTION!

**DANGER D'ÉTOUFFEMENT** — Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. **RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** — Longs fils fonctionnels — La supervision d'un adulte est requise. **MISE EN GARDE:** Ce jouet contient des pointes fonctionnelles acérées. Demande toujours la permission à un adulte avant d'aller sur Internet. Nous recommandons de superviser les enfants en tout temps lorsqu'ils naviguent sur Internet. Veuillez conserver ces instructions, car elles contiennent des indications importantes.

## ES - ¡ADVERTENCIA!

**PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO** — piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años. **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO** — Cordel largo funcional — Se requiere la supervisión de un adulto. **PRECAUCIÓN:** Este juguete contiene puntas afiladas funcionales. Debes pedir siempre permiso a un adulto antes de conectarte a internet. Los niños solo deben usar internet bajo supervisión. Por favor, conserve las instrucciones, ya que contienen información importante.

## 中文 — 警告!

**窒息危险** — 内含小零件。不适合 3 岁以下儿童。**勒毙风险** — 内含功能性长线 — 须成人监督。**注意:** 此玩具有尖锐的功能性位置点。上網前請務必征得成年人的同意。兒童需在監管下上網。这些说明包含重要信息，请保留。

## DE - ACHTUNG!

**ERSTICKUNGSGEFAHR** — Kleinteile. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. **STRANGULATIONSGEFAHR** — Langes Funktionskabel — Beaufsichtigung durch Erwachsene erforderlich. **ACHTUNG:** Dieses Spielzeug enthält funktionsbedingte Spitzen. Frage immer einen Erwachsenen um Erlaubnis, bevor du online gehst. Kinder sollten beaufsichtigt werden, während sie online sind. Bitte bewahren Sie die Anleitung auf, denn sie enthält wichtige Informationen.

## NL - WAARSCHUWING!

**VERSTIKKINGSGEVAAR** — kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. **RISICO OP WURGING** — Praktisch lang koord — Toezicht door een volwassene vereist. **LET OP:** Dit speelgoed bevat functionele scherpe punten. Vraag altijd toestemming aan een volwassene alvorens online te gaan. Kinderen moeten onder toezicht staan wanneer ze online zijn. Bewaar de instructies, want ze bevatten belangrijke informatie.

## IT - AVVERTENZA!

**PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** — pezzi di piccole dimensioni. Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni. **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO** — Cordino funzionale lungo — È necessaria la supervisione di un adulto. **ATTENZIONE:** Questo giocattolo contiene parti funzionali appuntite. Chiedi sempre il permesso ad un adulto prima di navigare su Internet. Durante la navigazione in rete i bambini devono essere sorvegliati. Si prega di conservare le istruzioni poiché contengono informazioni importanti.

## AR - تحذير!

ليست مناسبة للأطفال دون سن 3 سنوات — أجزاء صغيرة. خطر الاختناق.  
خطر الخنق — حبل طويل عملي — يجب استخدام المنتج تحت إشراف الكبار.  
تنبيه: تحتوي هذه اللعبة على نقاط حادة عملية. يجب دائماً طلب الإذن من شخص بالغ قبل الاتصال بالإنترنت. يجب مراقبة الأطفال أثناء الاتصال بالإنترنت.  
يرجى الاحتفاظ بالتعليمات لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

© 2025 MAKE IT REAL, LLC

MAKE IT REAL

1700 Reisterstown Rd Ste 211  
Pikesville, MD 21208  
USA 410-995-8685  
Jactin House, 24 Hood Street  
Ancoats, Manchester, M4 6WX  
UK +44 (0) 161 302 4100

info@makeitrealplay.com

EU Responsible Person (Cosmetics): | EU Authorized Representative (Toys):  
Personne responsable de l'UE (cosmétiques): | Représentant autorisé de l'UE (jouets):  
Persona responsable de la UE (cosméticos): | Representante Autorizado de la UE (Juguets):  
EU-Verantwortlicher (Kosmetik): | Vertretungsberechtigter Vertreter der EU (Spielzeug):  
EU-verantwoordelijke persoon (cosmetica): | EU-gemachtigde vertegenwoordiger (speelgoed):  
Persona responsabile dell'UE (cosmetici): | Rappresentante autorizzato UE (giocattoli):  
欧盟负责人 (化妆品) | 欧盟授权代表 (玩具):  
الشخص المسؤول في الاتحاد الأوروبي (مستحضرات التجميل): | الممثل المفوض للاتحاد الأوروبي (الألعاب):

MDSS GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover, DE



Made in China | Fabriqué en Chine  
Fabricado en China | Hergestellt in China  
Geproduceerd in China | Prodotto in Cina  
中国制造 | الصين | 中国

YouTube Instagram Facebook Twitter  
makeitrealplay.com